

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 42 (1928)

Artikel: Lustgarten da las Ligias
Autor: Caflisch, Risch
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-199146>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lustgarten da las Lígias.

Copíau e publicau da Risch Caflisch, Cuera.

Remarcas: In interessant cudischet schai avon nus, vegl, gleiti tut or da la ligiadora, sblichiu e scolurau, sin enqual pagina per part fetg grev, per part nunpusseivel da leger. Il cudischet, che ha ina masira ded 8 sin 20 cm., ei vegnius cattaus si Veulden e sesanfla en possess de Sgr. S. Loringett, Cuera, e ha giu la sort de tonts cudeschs vegls, de curdar en emblidanza e de pitir sut il temps, entochen ch' el ei in bi gi curdaus enten maun ad in amatur de cudeschs vegls e rivaus giu Cuera. El ei scret a maun, sco remarcau el tetel en igl onn 1719 dad in cert Johan Baradun. Quei Johann Barandun ha sco el remarca sez en sia «Prefaziun a lgi lectur» scret giu siu «Lustgarten» e mess el en rumontsch. Oramai sto in «Lustgarten» tudestg stau esser cunachents de quei temps e Barandun ha salvau il tetel era per siu cudesch, che ei per part ina translaziun e per part, sco el scriva, sia ovra. El ha sespruau sinceramein de duvra bunas expressiuns romontschas tras a tras. Quei «Lustgarten» ei in cudesch, sco ei dat adina puspei nievs, sur dellas plontas e lur nez e diever per il carstiaun. El dumbra si in' entira retscha de plontas, ha sper il num aunc tier mintgina designau la plonta, mintgaton detg caracteristicamein, e relatescha siu saver mintgaton detg naivs ed enqualga aunc oz valeivels.

Il text ei scret giu aschi exact sco pusseivel, plaids nunlegibels ein remplacai tras puncts. Vid ortografia ei midau zun nuot, denton eis ei stau grev, de differenziar mintgaton lettras grondas e pintgas. Deplorablamein mauncan enqualas paginas, sco 51 e 52, e las paginas cun las plontas 105 entochen 118, 137 entochen 148, 187 entochen 194 e 197 entochen 228.

Il tetel dil cudesch sco era in pèr maletgs de flurs ein copiai e fatg clichés; naturalmein eis ei buc stau pusseivel de portar tut ils disegns de flurs.

Nies Johan Baradun ha cheu fatg ina grondissima lavur, tonpli, ch' il cudesch existeva en in diember exemplars.

LUSTGARTEN

Da Las

LIGIAS.

Ner Curt ANTRUVIDAMMENT Davart

ilg Niz, Krafft a vartid da Las Principalles Ervas, Pumers a cal-
gias ca creschen Enten nossa chara Patria Da L' aulta Rähtia.
Mess avont cun cunaschents Malegs, sco er la Flura ilg Lieug
da minchia Plonta. Co tutas Surveschen Tiers Sanadad a Su-
stentament dilg carstiaun.

Scrit a mess avont ent ilg on 1719.

Tras

Johan Baradun.

PREFATIUN

a Igi Lectur.

La Nunvaseivl Essentia (quei ei) Sia Perpetna Pusonza
Deyitad, Po in ver, cur ün Patrachia Las ovras Numnadameng
vid la scafienscha dilg mund. Rom. 1. v. 20:

je Nu ch' ün Sa volv' anturn Splendurescha nounavant La Sab-
gienscha da nies Grond Deus, chi ei quel ca stobig buca Sa Schmar-
vilgiar, Scha el aulza Ses elgs ad Ault, a considerescha, quell
Beau Arvieult dilg Tschiell, cun tontas 100000 Steillas a lgischs
Splendurentas, co quell ei aschi sa . . . ment mess ansembel, ca
ei Ent. a co quellas lgischs ce las curen aschi
Spert en lur ordinonza, ch' ellas Sa Enten lur vias, ne
croden Giu da Lur Firmament, ca cumparchien lur influentia a
las creatiras tereinas.

chi less buca Sa Smarvilgiar sch' El veza, ch' entena miez quei
Arvieult, stat ilg mund ent ilg Lufft, cuntut Ses culms, Plans a
valadas, chan lur Fundament Enten las auas, a Tschintaus anturn

cun La Gronda mar, je ca la mar cun sias vellas ei Pli Aulta ca la tera, a la cuviera Ouncalur buca Sut. je co la Mar a la tera Ean Pleinas da Tonta Sort creatiras, ca noden, ca sgollen, ca viven a Sa muventen ad ouncalur Porten Spisa avunda tiers lur vivonda.

Sur da tutas questas caussas, Ha ounc quei Pusent scaffider Enten quest mund, scaffieu ün Pitschen mund, jou antalig gou Tras quell beall Kunstuk, numnadameng, ilg carstiaun, ilg quall El ha vet Schentau Sur da tutas Sias autras creatiras a lgi quall tutas creatiras stuven en Survir tiers Sieu Niz a diever, Ell ha er la Fatscha da quels, da Tal Guissa Savieu differentiar, ca tenter tontas miliuns da carstiauns ei buca dad afflar Dus, ca Sa Sumelgien en tut ilg Pertut. quell Sabi Seger ha er Lur avdonzas a Residentias, Sco er Ses duns da tal guissa Parchieu ora, ca buca mai üna tera, Posidescha tut, a lautra Nagut, mo ca la budonza da lina tera, sto cuntschar ent ilg Maungell da lautra, Tenter quellas Nus ha quell Buntadeivel Senger er dau üna talla tera, da Posider a nus Grischuns, da la qualla nus bein Gir, ch' ella flusegia da Laig a da meall, ch' ella seigig ün Paradis dilg Senger, amplanida cun Ses Duns a benifecis, cun buns frigs ad Erves, cun vacas a bos, cun Nursas a cauras, a cun auters Lgimaris, Salvadis a dume-stis, Tiers niess Niz a diever. Sco er cun üna bealla libertad Temporalla, Sur da tuts auters Pievels. Par ilg quall tut nus du-vessen Puseivlamang ludar ilg Senger nos Deus, a Gir cun David. Ludau Seig ilg Deus dad jsrael, El Fa Sullet miracles. a dai la gliergia o Jerusalem a Lgi Senger. Lauda O zion tieu Deus, il qual ha Faig ferm ils Rigels da Tias Portas a benadescha ils tes uffonts a mei Enten tei. Ell tarmeta Pasch en Tes cunfins, a ta Sadulescha cun Meldra Sallin. el lai crescher Erva Par la Biessca, ad ervas Par Survetsch dilg carstiaun, ilg vin, Par lagrar ilg cor dilg carstiaun, ilg jelli Par far clar la Sia vista, ilg Paun Par firmir ilg siu cor, ean quei buca Miracles da la compartonza a buntad da Deus, ch' el Po aschi Gig Guardar tier, cur ils carstiauns Ean aschi mals, cur Deus Sa musa aschi miseracurvei-vels a buns.

Consideront aschia las ovras da Deus Mi ha er cumoventau Par Promover ilg Sieu laud ad hanur, a niz Da mieu Parmer carstiaun

dameter Mia Pitschna Igisch Sin ün candelier ca detig Clarezia als einfaltis cun scriver giu quest cudischet ilg qual Cunten las custeivlas Ervas a Ragischs a Sems Frigs da Pummers a Calgias da nossa chara Patria a co quei tut Surveschig tiers Sustentament dilg carstiaun tiers Sia vivonda a Sanadad, Rugond ilg Senger ch'el velgig tutas mallas Malsoingias volver navend da nossa Chara Patria a nus cunsalvar sut Sia Divina chira a Protectiun. El velgig er far ca questa mia Lavureta Posig Survir tiers ilg Laud Ad Hanur da Sieu S: Num Tiers Niz a Frig da mieu Parmer charstiaun a lur Sin la Fin er a' lg Sallid a beinstar da mia olmma. Amen.

Curta Suma Davart la materia. Ca ven handligiau Enten quest Present Cudischet.

Vengig nou chi cha dalleg
 Mirig en quest Cudischet
 Quel a chi ven a mussar
 Lass Lavurs dilg Senger char
 Ervas Sems Pumers zunt bi
 Chell Par tei fa crescher Si
 Enten nossa Patria
 Ch' a num l' aulta Rähtia
 Lgieut a biesca ch' ei lient
 Tiers ilg lur Sustentament
 Voll er la vartid Saver
 Da minch Erva Sem Pumer
 Chei quels Posien operar
 Co in deigig quels duvrar
 Chels Posien quo tiers Survir
 Par la Sanadad Sagir
 Dilg carstiaun ca ei mortal
 Cur ilg chierp Sa Senta mal
 Quei ven a scadin mussar
 Chi quest cudisch ven duvrar
 Jou lg' hai buc faig da mamez
 Mo da d' auters Pli Parderts
 ei 'l Par Part stau mess avont
 Mo da mei mess en Rumonsch
 a lur er multiplicau

Cun quei ch' iou hai ampruau
 Cuntut dei Saver scadin
 Ch'ei Seig Stau mia mir a fin
 Igi mieu Prosem Par Survir
 Cun Tals Faigs da definir
 ils quals ean nizeivels bun
 Par Gidar ilg Pauper hum
 Sco quei ven minchin Pruvar
 Chi ca ven mei Savundar
 Quei ca iou Tschou scriv amet
 Enten quest mieu Cudischet.
 Velgig Pia il Senger bun
 Dar latiers benedictiun
 Ch'ei Surveschig Mia Lavur
 Tiers quei ch' iou hai scrit sisur
 Velgig er ilg Senger far
 Ca nus Pudeien duvvar
 ils Ses Duns Schi mirvilgius
 Chel ha cunparchieu a nus
 Tiers Sieu laud ad er hanur
 A nies niz a Frig Sinzur
 Seig Cuntut quell Tutpusent
 Fig Ludaus Perpetnameng

Ammen

Curt a Nizeivel Antruvidamemt Davart ilg Niz Krafft ad opera-
 tiun da las Principalas Ervas a Pumers Ca creschen Enten nossa
 chara Patria dallas Ligias. a Co ilg Tutpussent Deus ha Quei Tut
 Scaffieu tiers Niz a diever dilg carstiaun.

1. ilg Dumieg.

ilg Dumieg eis ilg Princ. Frig ca cresch' en nossa Tera, cuntut
 ilg lein nus Scheentar d'antscheata. Eis a Scadin bein cuna-
 schents. ilg Sieu Krafft eis ent ilg Frig ilg quall ven numnau
 Graun ilg Sieu Paun ei Sanadeivels A lgi carstiaun, Sia Frina
 eis buna Par unfladiras da metter lient Criscas dumieg, mastira
 cun ün quintli d'aua a tont aschieu a lai Cuir ansembl Sco üna
 bulgia eis bien da meter Si ad ün ch' a Se Stuschau ner Pilgiau
 Fridas a Survangieu nodas blauas, ilg Dumieg Crescha Gugent
 enten ers Gras Tumprifs a Sollalgiuffs

2. *Scandealla.*

Eis d' üna Schlata a Krafft, a natira sco ilg Dumieg mo Pli Ruchs crescha gugent Enten Ers Schubers ad Pli ubrivonts.

3. *Ruch Gersta.*

Eis d' üna Schlata a Natira cun ils dus Frigs Scrits Sisura auter ca Sia Frina Eis pli Rucha natira. Crescha Gugent en ers Sulvadis a Solalgifs.

4. *Tredj.*

Eis d' una Schicha Natira Sia Spigia Sumelgia la Ruchersta cun cantuns Sieu gurnitsch Sumelgia la Salin Sia Frina Sumelgia la Frina haidel. Eis Pli mal Saun ch' ilg Dumieg Crescha Gugient enten ers gras a Schubers.

5. *Sallin.*

Tenter tuta Granezia Ca cresch en noss tera Eis la Pli buna a la Pli Sauna la Salin Mo l' eis Falitschusa Parquei ven ella buca bear Semnada. Crescas Salin Eis bien Par ün ch' a Pilgiau Frida vid ün Nember, cur ilg ei unflau Da barsar a meter Si. La Salin Crescha Gugient Enten Ers caults Tumprifs da Rucha Tera.

6. *Segel Parmavont*

Eis d' üna caulda a schichia Natira; Sia Frina dat bien Paun. Crescha Gugient enten ers Caults da Pauc Sufell, a Solalgifs.

7. *Segell sur Unviern.*

Eis d' üna caulda Natira. Sia Frina dat bun Paun da Spisigiar Stup aber Savens ilg curs Natiral. Sieu lavont madira burschels. El crescha Gugent enten Ers Tumprifs Nu ch' ei ilg unviern Pauca Neiv ad ilg Sufel Tuca

8. *Haidel.*

Eis da duas Sorts Tumpriff a tardifs eis d' üna Schichia natira Crescha enten tera basa Tuppriva en ers dcrapus

9. *Melg.*

Penitscha cuschinada Sco ün cuschün. ilg Riss Spisegia Bein. Prend 8 Lots Penitscha 2 Lots sal Mastira a brassa Sur Fieuc met en ün sachet met Sur la vertscha dilg chieu Giu Eis Bien Par ils Flus dilg Chieu a la Strucha; Crescha Gugient enten ers bletschs a Tumprifs.

10. *Graun Türckeis.*

Ven ancanuras Semnau ent ils orts Enten logs Tumpriffs, ven er lundror coig Pier.

11. *Arvelgia.*

Eis da 2 Sorts Sieu Niz a diever Eis a Scadin cun-
schent. La Crescha a ven la Pli bear En Ers Spondifs Sola-
lgiffs da Pauca Tera.

12. *Fava.*

Eis da duas Sorts Fava Cumina Crescha Gugient Enten Ers gras
a Tardifs a Solalgifs Fava Lumbarda Ent ils orts, da logs tum-
prifs L' aua destilada da Fava Eis bien da Sa lavar Par Mendas
dils Elgs Fa era bealla Fatscha.

13. *Lantilgia.*

Crescha En tera basa a Tumpriva ven cuschinada Sco l' arvelgia
Eis da Duos Sorts.

14. *Aveina.*

Eis da duas Sorts Igisa a Palusa, la qualla ven Si da Saseza sco
ün zarclim tenter ils frigs. l' aveina Lgescha crescha er Enten Ers
magers En Ers Gras la Po ün Semnar Plü Spes.

Ean aschia questas Las Principalles Ervas ca creschen en nossa
tera, ca han ilg lur Krafft a vartid Ent ilg Sem, tiers nudriament
dilig carstiaun.

B. Tiers quei eisi da Saver ca tut Sems ch' ün Semn' ora
Eis zunt bien dilig arpiear bein ad ilg curclar cun Flis Sut la tera.
Item tuts Frigs chün vult Far crescher ent ilg Sem eis bien dilig
Semnar ner Plantar, da Carschent. a tuts Frigs ca dein crescher
vid las Ragischs. Sco ilg ei Ravas Retig, ailg a Tschavulas, quels
dei ün Plantar ner Semnar da Gurent.

Sieuen las Ervas ca creschen Principalmeng Ent ilgs orts Sco er
ca vengien duvrai Par Spisa a lgi carstiaun.

15. *Mengieult.*

Eis ün dils Principals urteis Ca cresch ent ils orts da nossa tera
Cunzunt ent ils Sulvadis. Eis Greff da Tuvigiar.

Crescha Gugient enten Logs buca mengia Schichs en orts Gras.
Köll, Ga. a cavazas da questas sort urteis creschen enten ils orts.

16. *Spinatsch.*

Eis d' üna zarta a fresca natira ven ilg Pli Semnaus tenter ilg
mengieult Parchei chel crescha Pli prest chilg mengieult Eis Pli
Saun cha Mengieult.

17. *Sallata.*

Eis la Pli zart Erva Ca Crescha en ils orts La laventa Si ilg appetit da mangiar. Ella crescha gugient En orts bletschs.

18. *Tschavalgiuns*

ven Schentaus ent ils orts Els daten Buna Savur a lgi urteis ha tut ilg Krafft a vartid da las Tschavullas, Ell crescha Schilgiog Sils culms En logs da Pallieu.

19. *Tschavullas.*

vol ti haver Grondas Tschavulas Schi la Semna da Sera Cur la lgin ei Pleina da Gurent dün Schmes lün Sem or da lauter, lai avont lumgiar ilg Sem en aua Tievgia ün Gi ner dus. vol ti Trer Sem Schi met dus Sems en üna Rusna Cur i va si lieung düna Spona Scha ligias ilg bastun vid ün Fist. Ellas daten buna Savur a lgi Spissa, Sieu Fried eis zunt mal Pils Elgs. Er dey ün chei Plagaus buca duvra Ne ailg Ne Tschavulas ne Tschavalgiuns Schilgiog vangis ell Pli ves a scampar. Tschavullas barsadas ent ilg burnieu Prender ent da jegün Fa larg anturn ilg Brust.

20. *Ailg.*

Eis da Caulda a Schichia natira Antroqua Silg tiers Grad, dat buna Savur a la carn da meter tenter ilg Sal cur in ansall ent, El scatscha las unfladiras a burschels. ilg quir a meter Si. Cun Sia erva quir en vin a Beiver ilg vin cauld. catscha ilg Curs da laua, Catscha ilg Flus a las Femnas, catsch' er or la Cassa dilg uffont, dilg mangiar Scatscha Schlim dadents a Schubregia ilg Brust, Fa callar la Tus velgia, nagin vierm tussagau po Far Donn a quell Ca ha mangieu ailg ilg quir cun aschieu a beiver cun aua da mell, Scatscha da tuta Sorts verms ent ilg venter, Pisar ailg a Mastirar coriander tenter a duvra Ne Prender ent cun vin, Scatscha Mal, la vaicha, ei bien Par streg Flad, eis er bien Pilg venter, chi Ca mangia ber ailg Surven mal ilg chieu, mal-schuber Saung, a mal ils Elgs. eis aber bien Pils cuvres ca beiven ber aua, dilg mangiar. Cur ti ilg vol Schentar, Schi Prend minchia coma da la botscha a Schenta culg Piz ansi, a met ün Sem Ravas en mincha coma, Schi ven la botscha Pli Gronda.

21. *Ravas.*

Ravas Ean dad üna Freida a bletscha Natira, üna leva Spisa A Sauna a lgi Carstiaun ün Ca ha Schalentau ils Peis dei Prender Ravas Schaladas, a las quer enten aua, ad enten Quella aua,

Taner ent ils Peis, Gida Senza Zviffel: Voll ti haver dulschas Ravas scha met ilg Sem 4 Gis ont ca Semnar a lumgiar en aua da mell ad ilg Semna Scha ti voll Semnar en en Rungs en logs Umbrivauns nu chilg ei Stau bosca da Pings a Larischs, ad ei arsantau bein ilg taratsch. Crescha Schilgiog er en ers ad orts Gras aber ca Seigian buca Laday lgez on Parchey dilg ladim Las Fa Pitras. Scha ti voll haver Grondas Ravas Schi Fora üna Rusna cur üna Rava ei gronda ad amplanescha la Rusna cun Sem Ravas Schi Survens Grondas Ravas Scha ti voll trer Sem Scha prend Ravas Cotschnas a beallas Schent in pei in or da lautra a cur i catscha Si Bastun scha ligia vid ün Fist.

22. *Retig.*

Ell Scaulda a Schigienta arva Separescha Eis üna buna medecina ancunter ilg tissi Ell catscha crapa a Sablun or dils Nirunkels a la vaschia, ilg Safft da Retig eis Bien Par ün c' ha Farmaun ilg curs da L' aua, minch ura Prender ent ün Tschadun Plein. Ell Fudregia ilg Flus a las Femnas, arva las aveinas dilg dir a da la Splechia Lomgia ilg Schlim dir dilg magun Gida Tuvigiar, Enten Febras caudas dei ün meter talgietas da Retig Sin las Plontas Pei a Par mal ilg chieu Sin las Tempras, cur ün ilg volt mangiar, Scha dei ün duvvar Suenter mangiear, cun ampau Sal ad aschieu a Pauc en üna gada, chi ca Stricha Sess mauns cun Safft da Retig ilgi Po Nagin vierm Tussagau far don. Scha ti vol haver Grond Retig Scha for üna Rusna Surangiu ent ilg Retig a met eht ün Sem da Retig.

23. *Bigiaunas dad orts.*

Cresch ent ils orts Da logs Tumprifs Spisegia bein, ven Cuschin nau sco ilg urteis.

24. *Rieblas.*

Ean d' üna Caulda a bletscha Natira düna dulscha Savur, lerva Sumelgia ilg Puleg Ellas lomgien ilg Dadens, Fan larg anturn ilg Brust Eis bien Par la Tus da las Cuschinar enten meell a vin dulsch a mangiar Schi catsch Ella l' aua ad ilg Flus a las Femnas, la crescha enten ils orts las Sias Flurs ean melnas Enten ün maig, lundrora ven ilg Sem ca Sumelg ilg Pulegg.

25. *Zichia.*

Fier or Lieungas Perchias Sumlgiontas als lavarchics Sia Flur ha Tschient Felgs a Sumelgia las Gilgias Sia Filia eis Rucha Pleina

da Spinas. Eis da Fresca natira Sieu Sem ven quintau tenter ils 4 grond Sems, Ca han la natira da Frescantar Sia Filgia meter Fresca Silg Brust da las Palgilauncas Schi Prendni Navend ilg laig, aua destilada da zichias malmadiras eis bien Pilg Cotschen dils Elgs a tuta Anvidada da Callira, ilg Sem Eis er bien Pilg malcostas.

26. *Coniff.*

Sieu diever a Niz eis a Scadin bein cunaschent, la Botscha da Coniff Rumpa Giu a Met en las Cavadiras dils Paculgs dilg leg, Scatscha las Pedrias ilg Coniff crescha Gugien Enten Ers Gras a Tumpriffs ilg Conif, eis bien cur

27. *Lgin.*

Ilg ielli da Sem lgin ven Dad arder en la cazola eis er bien da meter Si ner Strichér cur in ha S'ars a Sem lgin quir en aua a meter Si cauld Sin las Costas eis bien Par malcostas, ilg Sem lgin parchia Scaulda lomgia a Madira, ell eis bun da Prender Ent Par la tus malcostas ad ilg Etig dadora meter Si cun Groma Madir ils burschels a Prend naven Dalur.

28. *Peterschilg.*

Peterschilg eis da Caulda a Schichia Natira ven duvrau Ber da Paupers a Richs enten La Spissa ad er Par medaschina dadens a da-d'or vart, Catscha La malsoingia a las Femnas, a La naschienscha dad uffonts morts Fudregia ell er, Catscha er or Secundinam, quei ei, la Cassa Enten la qualla ilg uffont ei stau Lient ilg bist da la moma. Quir cun vin a dar ent, duvra Enten las Spissas Fa callar mal ilg venter.

Ell medgia la mellenia.

L'erva eis meldra ca la Ragisch ad ilg Sem Pli Kräffig ca lerva Paquei ven ell quintau tente tenter ils Pitchen caulds Sems.

L'aua destilada da Peterschilg dei far ir or cavels da Strichaar. Ell Crescha Enten orts Gras Ell Flurescha Enten maigs Flurs alvas.

29. *Maseron.*

Eis cauld a Schig atroqua ent ilg tiers Grad, Sia Grond Kräfft da Scaldar la nembra dadents. Lombgia la Splechia a Prend navend lunfladira da quella, quir enten aua a beiver lundror Prend navend ilg wassersüchtig Catscha laua, Scaulda ilg magun. Fa tuvigiar bein. Quir en l'aschiva a lavar chiau Prend navend Grond mal ilg chieu a Fantasia, eis bien Pilg Tschurvi arva ilg Curs da

la nembra eis bien Pilg **mal da** curdar vi, Medgia Cur ün Scar-pion ha P . . . ieu ün Carstiaun. **Ell ven** Semnau Ner Plantau a mess or Schilgioc ent vaschella.

30. Fandra.

Eis da caulda a Schichia natira. Sieu Fried Eis bien Par la va-sida. Quir en aua a bangiar ent üna camischa dosta ils Plulgs dies Schi Gig Sco il Fried Rumongia en la camischa, eis bien Par la Strucha a tutas mendas ner malloingias dilg chieu eis bien Pilg Graufli a la nerva a nembra ca Trembla. Bien Pilg curs da laua, Ell Muenta la malsoingia a las Femnas. Eis er bun da dar-ent dunauns ca ean en dallur da Parturir. Eis bun Par mal ilg Venter, dadora ven Ell er Mess en la l' aschiva da chieu Schi Prend Ell er navend mal jl g chieu. l' aua destilada da lavander, cur ti fas Paun Schi met tont Sco ün Tschadun Plein tenter la Paschta, lai buca vangir misch ilg Paun. Ell ven Planta en la vaschella Sco ilg maseron. Sia Flur eiss bleicha blaua.

31. Neglas.

Neglas eis da Da duas Sorts Neglas Salvatchias Creschen En Funs Sech da Grippa a Solalgriffs, las Neglas dumestias Creschen a ven Semnau a Plantau ent vascheala Ean Caulda a Schichia natira, Conserva far or da questas flurs a duvrrar firmesch ilg cor a la vasida, Far en Pulver las Flurs a beiven da Gigin Cun aua eis bien Par l' eivradad. ilg Safft ner l' aua Destilada da neglas Salvatchias Eis bien Par ilg Crap en la vaschia ad ils nirunkels beiver dus ner Treis Tschaduns Pleins.

Jlg Saft da neglas Far dagutar ent jls Elgs Fa üna Tscharffa vasida. Neglas quir en aua, a Tener l' aua En buca Fa Callar mal ils dents.

32. Grünsolla.

Eis d' üna caulda a Schichia natira. Eis bien Par mal ilg venter, muventa la malsoingia a las Femnas far en Pulver a Prender en Supas Eis bien Per tutas Malsoingias Ca ven da Freid da metter ent las Spissas. Ella Crescha Gugent enten orts Gras a bletschs.

33. Montalezias.

Eis da Hizig a Schichia natira antrog ilg Tierz Grad eis bien Par unfladiras smardatschar a meter Si cunzunt Pilg Brust da las Femnas, Scatch ilg laig. Da meter en la Spisia Eis bien Pilg magun a Fa Tuvigiar.

34. *Ervas brüinas.*

Eis duos Sorts mo las Tschuras Ean las Pli bunas. Ean düna Caulda a Schichia natira Antrog ilg Tierz Grad ilg Pulver Da quest Erva cun aua da Retig maschadar a beiver Prend Navend mal ilg venter Prend Navend mallas mendas en La belgia a la vaschia. Quest Erva quir en vin a beiver ner Schilgiog Guder enten las Spissas, verda ner Secha mangiar Ei bien Pilg magun Sur da tut Autras madeschinas. Ilg Fried da questas ervas eis bien Pilg cheu a la memorgia, las quir en vin, muventa er ilg Flus a las Femnas. Gida bein En dalurs da Parturir. Meter Silg Frunt eis bien Par mal ilg cheu. Ella a niz Par ils verms ent ilg venter. Ella eis er buna Pilg Brust da las Femnas Cur ilg laig fich Cungs a vult vangir da Rumper or da Pisar a meter Si.

37. *Carda Benedicta.*

la Flur da quest Erva Eis melna cun Punschuns Cotschens, Schilgioc Sumelg ella ils Carduns.

La Natira da quest erva eis dad arver ilg curs da tuta Nembra dadents dilg chierp. Ella Firmesch ilg cor. Catsch ora Tissi, Fa Suar, Schigient a Lomgia, Scaulda, medgia la Febra. Quir cun vin a beiver cauld, ont ch'ei vengig da sacuder, duvvar aschia Medgia ella er Rungia. Eis bien Par mal ilg venter. Porta la malsoingia a las Femnas. ün Cries d'üna nusch Plein Carda benedicta beiver en cun vin a nez ven la boda ent Eiyfer 24 uras nagut a Puder donar. Laua destilada da cardobenedicta Eis buna bunameng Par tutas malsoingias dadens a da dora.

Sieu ilg Pli grond Kraft eis enten Lerva a buc enten la Ragisch. La Crescha Gugent enten orts Schig

38. *Danida,*

Eis d'üna Caulda a Schichia natira Sieu Krafft Eis enten Lerva a la Flur a buc enten la Ragisch. l' eis buna Par tutas malsoingias Ca ven ven dilg Freid Da duvvar Enten las Spissas Ner da la quer en vin a beiver. Ella ven flanziada a crescha Gugent enten logs Secs er ent ils Sulvadis Sum ils mirs a Sin la Gropa. Porta maigs Flurs melnas.

39. *Caminella.*

Ean da hizig a Schichia Natira enten ilg amprim Grad. Sia var-tid eis da Lumbgiar a Prender naven la dallur, Flurs caminela

Pisar a maschadar cun meall a Prender Ent Purgescha engiu Catsch or ilg Schlim a Schubregia la belgia Dilg Carstiaun, Prend naven unfladiras dilg magun, a fa Tuvigiar. Quir questas Flurs en aua a lavar chieu eis bien Pilg Tschurvi à lur ilg chieu Prend navend la Strucha quer en aua quest erva a beiver fa larg anturn ilg brust eis bien Pilg dir, Catsch' or uffonts morts Chi ch'a ilg Crap dei far boing En ervas Caminella, treis ner 4 Gadas, Scha Gidi Gvis.

Quer en vin a beiver da Gigün eis ün Sagir mitel Par la febra. far ün amploster or da Caminella a meter Sin burschels ner rungia Medgia a Prend navend.

Sieu Krafft eis en la flur ad Erva a buc en la Ragisch.

Ella eis dün fried bun. Port üna flur cun filgetas alvas anturn ün chieu mellen.

i Creschen Gugent enten bun orts da ber tera.

40. Ringlas.

ilg Saft da quer en vin beiver da Gigün Scatsch ils Gutters in dei Prender en cun vin Ellas firmeschan ilg magun a fan Pitit Da mangiar, quir en vin a beiver eis bien Par la malsoingia dilg Dir, ilg Saft da lerva maz ils Tiers en las orelas Pisar la scorza A meter Sin burschels ilgs medgia L' aua destilada da questas flurs Eis bien Par tutas mendas dils Elgs a Par tutas mendas a malsoingias Dilg Chieu.

41. Coriander.

Quest Era a Ragischs Sa ün naguta duvrrar Paramur da Sieu Schantli mal Fried, Sco las Pedrias, aber ilg Sem ven duvrau. ouncallur dei in buca mangiar ber creau Parchei chell ei daneivell lgi Saung. da metter ent ilg Paun Firmesch ell ilg magun a dat buna Savur quest Sem dar ent als uffonts en vin dultsch Scatsch ils verms enten Ells ilg Saft da quest Sem maschader Cun aschieu ei bien Par tuts burschels ad unfladiras Cotschnas da callira ilg Sem quer en aua a beiver Stupa ilg mall venter El porta maigs fruretas alvas Cun Chietschen maschadau Sieu Sem Sumelgia las borlas da Lgin. Ell ven Semnau ent ils orts.

42. Enis.

Sia flur a Sem Sumeglia ilg Puleg eis dad ina dultscha Savur a fresca natira. Enis quir en aua a beiver, osta la Seid als malsauns

Pisar Enis, maschadar cun ielli da Rossas a metter en las orelgias turnenta l'udida Persa. Da mangiar enis cun lerva fa laig a las dunauns ca Tezen Savenz duvrrar Enis eis bien Par mal ilg venter. Maingiar Enis catsch ilg curs da L' aua. Duvrrar Savenz Enis eis bien Par L' unfladira da la vaschia. Duvrrar Enis Catscha ilg flus a las Femnas. Duvrrar Enis Catsch or ilg tissi or Dün Carstiaun. ün ilg Semna ent ils orts.

43. *Lavadingia*.

Eis ün erva Da fresca natira a scadin Cunzunt en ils Sulvadis bein Cunaschenta Ven Semnada a Plantada ent ils orts: La Crescha Schilgiog Sin las alps enten tocs Gras a bletschs. Pieuc ars a Lavadingia eis ün zunt bun mittel, cur ün ha S' ars vid ün nember da meter Si. Ell scompa da lieuga. Lavadingia cun ieli da Rossas Eis bien Par mall ilg chieu Ca ven da La Callira. Lavadingia Cun ilg Sem a Ragisch Eis bien Par tutas mallas botas Ner burschels ch' ean Cotschen Ner brüngs, da pisar a meter Si.

44. *Calmus*.



44. *Calmus*.

La vent zunt da Rar flanzia ziada ent ilgs orts. Calmus quir En vin ner aua da mell Ner fierer ent ilg Pulver a beiver eis bien Par tutas mendas dilg Lufft ner Schlim freid Sco ilgi Mall ilg venter malcostas Streg Flad ilg Graufli, Stupau las aveinas dilg dir a da la Splechia Catsch or Saung Lavatieu, Catscha Laua, ilg Tampff da broda da

Calmus Schar ir ent Par buca Scatscha la tuss. Chi ca Po buca Tuvigiar la Spissa, quell Prendi ün quentli Pulver da calmas, ad ün quentli Pulver da zimet a metig en ün Glass vin dad jsienz

a beivig ent La ladamoun da Gigün Cauld quei fa Tuvigiar, ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis en la Ragisch.

45. Ligust.

Quest Erva Cuntionscha La lungezia dad ün Porta Maigs flurs Melnas ad ün Staing Sem. Crescha Gugent ent ilgs orts bletschs a gras. ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis Enten la Ragisch a lur ent ilg Sem, ad ilg meins Enten lerva.

Metter ilg Sem Sur noigs en aua ad ilg quir a beiver da quell aua da Gigin Purgesch ilg carstiaun en Si ad en Giu.

Quer en vin a beiver quei Sem, numnadameng ilg vin Schlunga las Aveinas dilg dir a da la Splechia muventa la malsoingia a las fernas, Catscha or uffonts morts.

Ei dei vangir mes tier Sem dad Enis a da Fenckel, Schi operesch ell senza don.

Ell maz er ils verms ent ilg carstiaun, ilg Pulver da la Ragisch, eis buna ancunter ilg tisi dilg Temps da la boda la dei in Purtur cun ün, leis buna Pilg luft tusagau Sieu fried ten Navend malsoingias.

Ilg Sem quir a meter Si dator eis bien Par mal ilg venter Par unfladira dilg magun Catscha laua dilg curs natiral Eis bien Par mors da Serps ilg Pulver da la Ragisch eis Er buna Par Streg Flad a Schubreg ilg Brust. l'erva Schatscha er las muscas. Sia natira ei Schilgiog da Scaldar Schigientar a Catschar las Savurs.

45. Mellissa.

Eis da caulda a Schichia Natira Antrog ent ilg auter Grad.

Ella eis zunt Buna Par ilg Cor a lg Chieu Sco er la Matrica Pilg magun, Par melancollia, Pilg Streg flad, Pilg mall da curdar vi Pilg flus da las Femnas Catsch ora Secundinam fa bun flad, Ell ei er buna da meter Si dator vart Par miers Da tiers tusagaus er da vespras ad Avieults. ün la Po quer en vin ner en aua a beiver, Ner ilg Pulver da las filgias meter en Supas. Ner er la meter Silg chieu Par la Strucha Ner far jeli ner Sirup Cun zu-cher lundror ner destillar ün aua Lundror, eis tut bien Par las mendas Scritas Sisura.

ün la Semna ner flanzegia ent ils orts, ella fluresch alf cun chie-tschen maschadau ad ha ün Bien fried.

47. *Rutha.*

Eis ün Erva Dumestia Ca Crescha ent ils orts, Port üna Flur nera melna Sco üna Steilla Port ün Sem nêr.

Eis da Caulda a Schichia Natira, ha ün Exalent Krafft Ancunter ilg tisi Eis er bien Per Stupar ilg mal venter. Ella Sparchia, Lomgia Scatscha Las malsongias dilg chieu u a la Nerva in La dovra Principalmeng ancunter la boda ad autras Tscharpffas malsoingias Er Par la vasida a da Scatschar ilg malcostas, da madgiar ils miers da chiauns Guetis Dador vart La met ün er Sils mors Da Serps, Par hindriar ilg Sacuder da la febra veni unschieu Ilg dies dilg malsaun, Ella Prend er navend ilg mall ilg chieu Dils Eivers a quels ca Senten mall ilg chieu mai d' üna vart.

48. *Erva d' Zigrun.*

Ell ven Semnau ent ils orts, Porta Puschlis Flurs blauas blaichas Ell Scaulda zunt Plaun Schigienta Sparchia a meina ora Eis üna bun Erva Par Plagas, in ilg Dovra pilg Mal Costas, Par ilg Curs da laua Par la matrica, Par ilg vasersücht. = c. in ilg met er Sin las Plagas Par taner navend ilg hiz ilg Sieu Safft Prend navend las maclas dils Elgs da Springir lient.

49. *Rosa.*

Cumbein ca Rosas ean da Bearas Sorts Schi eäni ouncalur Tutas d' ünna Natira. Ellas Fräscenten a tiren Ansembell. or da Rosas fa ün Meall jelli ad aua, las frescenten a firmeschen ils Spierts vitals ün las dovra ilg Pli da Prender navend ilg hiz a callira da las Febras Cauldas. a Par la Seid. Ellas fan Pitit da mangiar, Da d' or vart ven i duvrau Par mall ilg chieu Par mal Las urelgias mal ils dents Par mal ilg venter da quir a meter L' aua da Rosas ei bien a firmescha ilg carstiaun chei vangius Schvachs cun Suar. Ellas creschen enten ils orts Sper las Seifs Rosas Spinatsch Creschen er Silg Feld enten las Reeschs dils ers en logs Solalgifs.

50. *La Vill.*

Eis a Scadin bein Cunaschenta. Crescha enten logs Tumpriff a Solalgiffs. Ell eis zvar ent ilg madirar ilg Pli Davos frig eis aber ün dils Pli dalacheivels a Nizeivels Tenter tuts a chi chilg Dovra an andreg. Ell ven Duvrau Par buvronda a Par madaschina.

51. *Rena. Ner Ostrenza.*

Ell' eis da hizig a caulda Natira, bien Par tut tisis da freida natira ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis enten la Ragisch Ella fa

Suar arva ilg curs natiral a lomgia, eis bien Par la matrica Schubregia ilg leff ad ilg Brust, scatsch ilg mall flad. Prend mall ilg venter, firmesch ilg magun, eis bien Par la Strucha, Schubregia ilg chieu, maza ilgs verms ent jlg carstiaun, la far en Pulver a mastirar cun Sunscha Pierg a meter Sin Plagas ch' ei ent Culetas ner Piliets Scha Poi Trer or. eis er buna ancunter La boda, ilg Pulver meter en vin a beiver cauld, la Ragisch quir en vin a beiver ilg vin Ser a damaun anzaquonts Gis, ün bun Glas en üna Gada eis bien Par la tus a Streg Flad, Catscha mensis, Catsch Er or uffonts morts a Secundinem, arv er ilg curs da L' aua, a Prend navend tutas Dallurs Ca ven dilg freid, la Scaulda ils ni-runckels, fa Suar A Scatscha ilg Wassersüchtig dat Krafft a lgi Sem dad hum quei tut fa er l' aua destilada da quella Ragisch, la beiver ent Cun vin. Er Pon botas ad unfladiras ca vengien dilg freid vangir Scatschadas cun Quella Ragisch Safft ad erva da meter Si amplosters eis er bien Par ilg mall enten la nembra. La crescha en logs umbrivonts Sin ils Culms ad alps Porta maigs Flurs alvas.

52. *Rosmarin.*

L' erva ner la flur Da Rosmarin quir en vin a beiver cauld Ser a damaun a star Sinzur 3 ner 4 uras Gigün medgia la mellenia, ei bien Pilg Streg Flad arva las aveinas Dilg leff, a Schubregia, Gida tuvigiar. Lai naging tisi far don fa Callar mal ilg venter Schubregia ilg Saun a fa Suar, Sa cuvrir giu Suenter quei ch ün ha buveu ent ilg leg. Zucker da Rosmarin firmescha ilg Cor. Filgia a Flurs da Rosmarin cun Sall mangiar Sin üna bucada Paun da Gigün la damaun fa üna buna vasida. Tenter nus la flanzeg ün ent ils orts.

53. *Angelica.*

ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis enten la Ragisch a buca enten l' erva La Crescha Gugent Sper las vals a logs umbrivonts. Crescha cun ün lieung bastun cavorg Porta maigs Flurs alvas ad ün Grond a lieung Sem cun cantuns. Nu ch ella ven flanziada a Semnada ent ils orts eis ella la Pli Kräfftiga a nizeivla. Ella firmescha ilg Cor, Scaulda Arva lomgia, ad eis buna Par las Plagas, Catscha las Savurs eis buna Par la matrica, eis er buna Par tusagadas malsoingias Eis er buna ent ilg Temps da bodas da

la Purtar en buca ner la Meter Sco ün amploster Sin Miers da chiauns Guetis Scha Po i madagar.

54. *Perfoliata.*

la crescha Gugent Tenter ils Frigs Pricipalmeng ent ils Segels. Porta maigs flurs melnas ad ün Sem Nêr ven er Semnada ent ils orts. Ella Medgia tuts bruchs a Rutadiras dilg dadens er ils bruchs dilg umblig dils Ping uffonts ligiar lerva Sinsur. Scha tir ella Puspei en Sieu.

55. *Jsiens.*

Ella crescha Gugient en logs Solalgiffs a Secs Sum ilgs mirs a Sin la Gropa. a Scadin bein Cunaschent. ell Scaulda Schigienta, arva, Sparchia a mein ora ilg Slim. ella maz ils verms ent ilg carstiaun. osta Mall ilg venter fa Tuvigiar, Stinenta er ilg flus dilg venter A Catscha las Savurs, eis Er bun da duvrar en ilg Temps da la boda ner Schilgioc Mallas malsoingias Prend Er navend mal ilg chieu ca ven dilg freid quir en aua a metter si, ils Ping uffonts far boing en isiens d'antscheata Treis meins Ser a damaun Schi Mei na dein els Survangir ne Pluilgs Ne Pelischs Tuta lur vita.

56. *Sarviolla.*

Eis dad üna Caulda a Schichia Natira. Ella eis zunt buna Par mal ilg venter, arva ilg curs natiral dat buna Savur a las Spissas da la far en Pulver A meter ent. Ela firmescha ilg magun, a Schubregia ilg chieu La crescha en logs Solalgiffs ad ent las Rumpaneras La ven er Schentada ent ils orts La Porta üna botscha flurs alvas ad eis d'ün bun fried. ilg Sieu Krafft eis enten l erva A buc enten la Ragisch.

57. *Gentiana.*

Sias filgias Sumelgia las felgias da malom, Porta flurs melnas la Ragisch ei Grossa a Melna fig Pitra. la Crescha Sin las alps en grond Diember, ella Scaulda Schigienta Catscha las Savurs, arva a ün la Dovra dilg Temps da Boda ad ancunter ilg tissi la Medgia ilg vasersücht, a la febra da Prender ent ün miez quentli Guall ont ca Sacuder, ün dovr er quella Ragisch Cur lei Secha da largenir las aultas Plagas da Meter ent Sco ün meisel i ven er faig vin ars or da quella Ragisch. ilg Sieu Krafft eis en la Ragisch a buc enten lerva.

48. *Pulég.*

Eis da caulda a Schichia natira bien Par tuttas malsoingias ca ven dil freid ad er da muntaner la Sanadad i ven er lundror faig ieli a vin arss a Sal ilg ieli ei zunt bun Par la madernatscha Sco er ilg vin ars, arva ilg ilg curs natiral ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis ent ilg Sem, ad er enten lerva antroguia ca leis zarta, ad ilg meins enten la Ragisch lerva ven Cuschinada sco ilg urteis ilg Sem ven duvrauber enten las Spissas a ven er mess ent ilg Paun Ell crescha enten la Prada Ad eis a scadin bein cuna Schents.

59. *Buanella.*

ilg Sieu Krafft eis Enten la Ragisch a Pli Pauc ent ilg Sem, ad ilg meins Enten l'erva. La Ragisch scaulda Schigenta, lomgia ad arva. la Catscha Las Savurs, a l'aua Schmanizia a meina ora ilg Crap a Sablun or da la vaschia a nirunchels fa Tuvigiar a Mein ora ilg Schlim medgia Mall ilg Venter. la tus, fa larg anturn ilg Brust, ven er duvrada ancunter ilg mal Franzos eis buna Par Scatschar la boda a Smardatschar lerva a meter Sin las Plagas Scha Schubregia la medgia quellas. ilg Pulver da quella Ragisch Po vangir duvrada En Stailg Peiver da meter en las Spissas Parchei chella ha la savur a Krafft dilg Peiver mo leis Pli Sauna. la Crescha Gugent en Prada Solalgiva flurescha cun Maigs flurs alvas cun chietschen Maschadau.

Sieu ils Pumers ad ervas a calgias ca creschan Schi bein Silg Feld Sco ent ils curchins ad orts.

60. *ilg Parér.*

Quest Pumer ven flanzigiau Enten ils Curchins a Scadin bein Cunaschent. La Peira tira ansembel Sfardentan frescencen eis Spi-segien eis Greva da tuvigiar. mo Scha ella ven Cuschinada Schi eis ella Pli Sauna, ouncalur eis ella Da bera Sort natia ad operation, Suenter Sco lg han La Savur, La dulcha arva ilg curs Natiral, ma l'ascha ad aspra Stupen a tiren ansembel.

61. *ilg Maller.*

El ven Schentau ent ils curchins ad orts Sco ilg Parer. La meilla Sfardenta frescenta ad arva ilg curs natiral, eis Pli Sauna da barsar, Sco ilg eis da bearas a diferentas Sorts Aschi eis er lina Sort Pli mal Sauna, a Pli Sauna ca lautra.

62. *ilg Tscharscher.*

Ell ven traig Si ent ils orts a Silg feld ad eis a tut bein cunaschent lgan da bearas Sorts tenter quellas ean las dultschas las Pli malsaunas mo las viechslas a las Aschas ean las Pli saunas Las quallas frescenten Schigienten tiren asembel stupen ilgs flus stizen la Seid a Prenden navend la Callira en las febras caudas a firmeschen ilg Magun.

63. *Mallér Cydonia.*

Ell ven trag Si enten ils orts Sia filgia a flur Train an semen Las Citenes ean Bunas Pilg magun. da las quir Ner barsar eän Ellas bunas Par Mall ilg venter ner ilg mall chietschen eis bien Pilg Brust ner Spidar Saung. ilg Sirup ca ven coig Lundror trai ansembel a firmesch ilg Cor, medgia a Schubregia la Buca, ilg Slim da Citennes eis bien da strichar Cur in ha S' ars Eis er bien Par las Schlupadiras Dils cavadels da las tetas da strichear sinzur, medgia lur er Da tutta sorts Brands.

64. *Nespelas.*

Quest Pumer ven flanzigiau Ent ils orts Ell ha ilg Krafft Da trer ansemell. quandernou firmesch el ilg Magun stinenta ilg flus dilg venter ilg frig ei zunt asper a stopa fig Scha las nesplas vengien tampradas giu scha Scatschni l' unfladira a las Dunauns Purtonzas vengien Er Gudi sur meissa.

65. *Nuier*

Quest Pumer eis a Scadin bein cunaschent. ilg Sieu fried eis doneivel A lgi chiau ell ha ina Savur Ca tir ansemel eis dad ün subtil Spiert el muventa tus, eis Doneivel a lgi magun meina Nounavont flus, fa turnentar Cun ilg Cries da nuschs Po in Far calur a la launa melen chietschen. Scortza nuier cur l'eis Ent ilg Sietsch Prender enten miez A la far en Pulver a Prender ent schi fa i vomir. or da las nuschs Malmadiras ven tamprau giu üna Custeivla ad Exelenta aua Par muntaner la Sanadad ils Ferbers Po n or da las nuschs tamprar Giu ina Callur nera. ils mie-dis Train lundror ün Spiritus vitrioli . . ad ün ielli or dilg Nuschelg. ilg Nuschelg da nuschs eis bun Par la fom.

66. *Persics.*

Sfardenta a Sbletschent Spisegia Pauc Sch in ils Dovra avont mangiar Schi Muventi ilg curs natiral Sch in tora quest frig Schi

stup ell a ven duvrau Pilg flus dilg venter. Sias Flurs felgia a nuschalg Scaulden Schigienten a , Las flurs da Persics ven duvrau da Scatschar ils verms ent ils uffonts arva ilg curs a las aveinas Mein ora ilg Slim, ilg Nuschelg ven duvrau da rumper ilg Crap da catschar or L' aua da Prender naavent La Calira dilg magun, ün Pisa er ilg nuschelg a maschtir ün cun aua da Rosas a met in silg chieu Par la Callira a mal ilg chieu. Ell ven Plantau ent ils orts.

67. *zvescas.*

Las zvescas arven ilg curs a tempren la Tscharffadaid dils flus Schi las met a lumgiar en aua freida Schi Prend Navend ilg asch a ean bunas Par la Lieunga a stizen la Seid. Quest Pumer ven traig si ent ilgs orts.

68. *Primer.*

Prima, Palogas a Flomma eän da beäras Sorts Tutas da freida a bletscha Natira. Sfardenten fig la Floma tosta ven tandida Par La Pli Sauna La d osta la Seid En cauldas Febras a a hizias mal-songias, a trai Ansemell da questa Sort Pumers ven er aflau en Curchins ad orts.

71. *Pumer äa muras.*

Ell ven traig si Ent ils orts. Eis da duos sorts Ellas Sfardenten Schigienten ad osten la Seid.

72. *Aviez.*

Quest Pumer Cresch ent ils Guaults ad Eis a Scadin Cunaschent ün dovra Principalmeng la Rascha Ner ilg ieli ca ven faig or da Las bitschlaunas. la quala Scaulda a schubregia. quou nou Survesch la zunt bein da madagar las Plagas cunzunt dilg chieu, Parchei ch'el Schubregia a firmescha tutas Plagas dadens e dadorvart la Catscha er or ilg fell engiuvers a schubregia ils Niruchels Eis er zunt ün bun mitell Par ilg flus dilg Semm. Catscha er or Sablun a crapitla or da la Vaschia.

73. *ilg Peng*

Ell crescha Ent ils Guaults a tut bein cunaschent, la Rascha Pin ven duvrada da la Puralgia da Madagar tutas rutadiras da lgieut a Da biesca in met Sin üna Scrotta Pon chietschen cu crap da Gips. ella Tira ora las Spinas a medgia a Schubregia las Plagas da Maschadar cun Pischuta fresca, ilg jelli da Rascha ei bien da

Scatschar ils Plulgs a La Lgieut ad a la biesca. Schigenta a medgia er las Rungias a bruschina. medgia las Plagas.

74. *Pumer D' arbeias.*

Las arbeias Eän da zunt Schichia a Caulda natira Scaulden a Schlargen. La felgia ei bien Par ilg Luft tusagau dilg temps da La boda da la fierer sin burnieu La resta ün on en Sieu Krafft, las arbeias aber eän buca bunas sur Da dus ons. arbeias mangiar Da Gigün firmescha a Scaulda ilg Tschurvi firmescha ilg cor Scaulda ilg magun. eis er bien Pilg dir, eis er bien Par las Femnas ca eän sfardentadas, dein Prender ent arbeias ner las quir en vin a beiver ilg vin anzaquonts Gis Las Scaulda a Schubregia, ilg Pulver dad arbeias fa suar beiver en cun vin cauld catscha or ilg crap or da la vaschia a Nirunckels eis bien Pilg Curss da l' aua ilg ieli d' arbagas eis bien Par tutas bierngias Ca ven dilg freid.

75. *Castanger.*

Eän da freida a Schichia natira. Ha tut ilg Krafft A vartid dilg Ruvar, chi ca Po vess Sponder aua dei Seckentar Kestongias a far Pulver a Prender ent cun aua Scha Gidi. Ellas spisegian. Quest Pumer Sco er ilg Pumer d' arbeias creschen En Valtlina Clavena a la tera Lau d' anturn.

76. *Pumer Da Mandels.*

Ell ven zunt da rar flanzigiau Ent ils orts. ils Mandels dulschs Schubregien ilg dadens largeneschen ilg Leff datut malmundeng Eän a Lgi Brust Nizeivels Giden Par mall ilg venter, fan callar la Tuss, quei Krafft ha er ilg ielli Da mandels. Eell medgia Las Rusnas virolla, ils mandels Pitera catschen fig l' aua Meinen Sablun or d' ils Nirunkels, or dils mandels Dulschs ven tamprau Giu da Tuta Sort, laigs da mandels.

77. *Larisch.*

Ell crescha en Grond diember sin ils Culms, il Sieu Sem madira ilg Setember. La Sia Scorza Schigienta Sia Rascha ner ilg Largiäu Sc... buca Schi fig, da Prender ent Schubregia ell ils burschels dilg Leff, or dad ora ilg dovr ün da Scampantar las Plagas a da Stinintar ilg Saung.

78. *Fau.*

Ell crescha Sin ils culms ad ent ils Gualts. Sia felgia ha ilg Krafft Da trer Ansemell, quondernou Survescha la buvronda ca ven coig

lunderor Par Stinintar ilg flus dilg venter, ilg Nuschelg ean a quels ca vengen murtirai dilg crap zunt Nizeivell. l' aua destilada ven duvrada cun la Scorza Par stinintar tuts flus da Saung.

79. *Salisch.*

Ell crescha Gugent en las vals ad logs umbrivonts. Scha ie chils Salischs Eän da beara Sorts eän els ouncalur tuts dad üna natura Schigienten frescenten a train Ansemell. l' aua destilad cun La Scorza da Salisch vegn Duvrada Par Stinintar ilg Saung nass, ad auters flus Da Saung ad er da Prender Navend la Callira da las Febras.

80. *zwick.*

Eis da Duos Sorts ilg zwick Salvadi crescha sin ils culms en logs umbrivonts Ent ilgs Guaults Porta burdangiuns Puma cotschna La sia tuargia eis bien Par streg Flad tir ansemell a Stupa ilg Flus dilg venter, ilg zwick Dumesti crescha suenter las vias En las Sefs a Scadin cunaschent Las flurs da zwick lomgien Arven catschen las Savurs. Prenden navend la dalur Da Prender ent Scatscha ilg uberöhti medgia la febra quartanna, da meter si da dorvart Prendi navend mal ilg Venter. la Puma eis bien da Prender navend las Savurs La Tuargia Prend navend mal ilg venter eis bien Pilg vassersucht. La Scorza zwick a Miez quir en aua a beiver Da Gigün fa Purgar en si ad en giu, la quir en aschieu a taner en buc Tschaduns Pleins scha tiri or Schlim a fa calar mal ils dents.

81. *Gianiver.*

Ell crescha Partut sin ils culms Solalgiffs Ad eis bein Cunaschent. La Sia puma Madirescha en Treis ons dilg Temps da la bodas a malas Malsoingias dei in far Tschimient cun ilg len ner la Dascha eis bien a Corigèscha ilg Lufft tusagau Sco er da Prender ent ia Puma La damaun da Gigün, or da la Puma Gianiver ven faig Tuergia Jelli a vin arss la tuargia Eis buna Par tutas malsoingias dilg magun, Par la boda a da muntaner la Sanadad ilg ieli eis bun par tutas Ner muncaments dadens a dadora ca ven dilg freid dad unscher ner Prender ent, ilg vin ars eis bun Par la tus a streg flad Sco er ün Exellent mitell Par la madernatscha, ilg ieli dilg len eis bien Par mal ils Dents da meter Sur a Par unfladiras.

82. *Surer.*

Eis d' üna freida A Schichia Natira las Suras Eän Grevas da Tuvigiar stup ilg flus Dilg venter, ellas spisegien Parquei vengien ellas sechentades ner turidas mieult a faig Petas cun tut. Ell crescha Gugient en logs Secs a Solalgiffs a Spondifs.

83. *Teu.*

Ell crescha Sin ils culms ad ent ils Gualts en logs Secks a Solalgiffs, eis da caulda a bletscha Natira, ell madira lomgia A fa crescer ansembl, largianescha a fa Gras, quou nou Survesch ell ancunter ilg Etig A burschels dilg Leff. Lomgia la Tscharffadad dilg empientz. Muventa tiers charezia, dilg Lég, a Schubregia ils burschels Dils Nirunkels.

84. *Pumer Da Fichs.*

ils Niebels ilg Schenten ancanuras Ent ils orts. ils fichs tosts Lomgien, Surveschen lgi lef Han tut la vartid da la Schillenta, medgien ils Nirunkels, staten ancunter lgi Tissi, els catschen or la violla, els madireschen a Lomgien a tiren a sasez quou nou Surveschni Suenten la Pardichia da la S: Scartira ancunter las botas. Da la boda, ils fics dein Dunauns Grosas, Ca dein bault Parturir mangiar schi ven i ad ellas Pli leff da Parturir.

85. *Primulger.*

Ell crescha Gugent ent la sefs Suenten las stradas a vias Las flurs han Grond niz Enten la medezine, Parchei Chell tira la Spida Schubregia la lieunga Scaulda Schigienta a stupa tampradameng Survescha Par tuts flus da Saung meina la Carpitla or dils nirunchels Prend navend mal ilg cor Prend navend ilg malcostas Las Primulgias frescenten a train ansemel fich stinenten ils flus a stizen la Seid. la Tuargia da Primulgias eis Nizeivla a ls miedis Par amur dilg Sieu Krafft da trer ansemel ell eis er nizeivla Par la Malsoingia alva, a curdar or la Matrica. ils balbierers fan Lundror lur Pulver da cavel.

86. *Calgia d' Coller*

La crescha Gugent en logs Tumprifs ad ubrivonts, eis er a Scadin cunaschents. Las Nitschollas eän doneivlas lgi magun, Grevas da Tuvigiar, spisegien Pli bein ca Las Nuschs. Ellas Causeschen mal ilg chieu ad ilg mal Chietschen. Parquei dei ün sa Ratener da mangiar verdas, ilg Nuschelg tureu far en Pulver a Prender

ent cun meall fa Callar la tus, eis er zunt bun Par la malsoingia dilgs Nirunckels, ad ilg crap da la Vaschia.

87. *Baduing.*

Ell Crescha en bers Logs dumestis a Salvadis ad eis a tut bein cunaschents Sia felgia a Scorza schigienta a trai ansembl, la Tschendra da baduing far cun quella üna laschiva a lavar üna Plaga ca ven numnada ilg Pesc, dey quell Madagar. or dilg Len baduing Cur el eis elg Sietsch ven Traig or ün aua ner Saft la qualla schubregia ils Nirunkels A la vaschia a catsch or ilg Crap.

88. *Freissen.*

Ell crescha Gugent en logs Tumprifs a Solalgiffs. La Scorz da fresen Tir ansembl A Scapenta Las Plagas frescas. L' aua ca ven aflada Elg Covorg d' üna cuscha fresen da laschar dugatar en las orelgias Dey Puspei turnentar l' udida Persa.

89. *Culleschen.*

Ell crescha sin ils Culms Ent ils Guaults a calgias El ha ilg Krafft da trer ansembl En tutas sias Parts: La Sia Puma Eis da freida Natira la trai bear Spida ad osta la Seid. Eis üna Cumina Spissa da l' utshlilgia ad auters Tiers sulvadis, i ven er faig vinnars lundror.

90. *Calgia da Suspidauns.*

Crescha Gugent en logs Secks A Solalgiffs, la sia Puma eis d' üna dulscha Savur, quou nou Arva ella ilg curs natiral Lomgia, nudregia, madirescha Seperescha a fa Tuvigiar.

91. *Calgia d' ansuvels.*

Crescha era tenter las calgias Ad enten las Seifs La Puma eis dad ün Krafft Ca trei ansemel, stinenta ils Fluss da Saung, osten la Seid A firmeschan ilg Magun, Staten ancunter a la Coruptia.

92. *Spinatsch.*

Ell crescha Enten las Reschs sper ils Ers, a tenter las Calgias, En logs Solalgiffs La vinatscha eis dad üna Fresca ad Ascha Savur. ella Dosta la Seid, Trai ansemmel Firmescha ilg dir dilg Magun Tempra las Calliras da las febras Eän Nizeivlas Pilg malchietschen Ad auters fluss. Lundror ven er Faig Tuargia a vin ars.

93. *Spinatsch Frusler.*

Questa calgia crescha en las seifs ad en las Reschs dilgs Ers. Las Rosas Spinatsch han ün Bien fried a Refrescen ils Spierts

Vitals or da quellas Rosas ven ars or ün aua, or da las frosclas ven faig üna Tuargia la qualla Dei Esser buna Par ilg malfreid A Scatschar ilg Crap en la vaschia Antroguia ch' ellas eän frescas. Schi Purgeschni mo cur lgeän Seckas Schi tirni ansemell.

94. *Curnall.*

Questa calgia crescha Enten Las Seifs a Tenter Las Calgias en logs umbrivonts. La Sia Puma Sumelgia la Puma Gianeiver La sia felgia medgia ils burschels en la Gulla a schubregia La buca a schunschivas. Stinenten ilg flus dilg venter, a medgien La malsoingia numnada ilg Scharbock Tir ansembell a schigienta fig.

95. *Lantegell.*

Ell crescha sum la Gropa ad En las calgias En logs Teis. La sia Puma eis d' üna dulscha Savur, ilg Cries eis asper A Trei ansembel, la Puma fa Pitit da mangiar a schubregia ilg dadens a la belgia, mo sia Felgia a Scorza schigienta.

96. *Lavarchics.*

i creschen en logs freids A sa Renten vid da Auters Pumers Nermirs. Jlg Saft da Lavarchics trer si Pilg Nass tir Giu ilg flus a Schubregia ilg chieu, quir las felgias en jelli a dagutar en las orelgias Prend navend la dallur da quellas. la felgia quir en vin a meter si medgia ils burschels Er Prender ent 7 ner 11 Pums. Cun aua Scatsch ilg Crap La felgia Pissar cun aschiau ad jelli da rossas a meter silg frunt Prend Navend mal ilg chieau ca ven d la Callira dilg Sollelg.

97. *Schember.*

Ell crescha sin ilgs culms Salvadis a sin Las alps Las Nuspinas firmeschen ilg Cor. schubregian ilg dadens a La Belgia, a Prenden navend La tus a schubregian ils Nirunckels A la vaschia, datt bun nudriament.

98. *Tscharschettes.*

Creschen Gugent en logs Seks ad umbrivont Tenter Las Calgias. Lg' än dad üna Schubra fresca natira firmeschen ilg magun, stizen la Seid a la Callira da las febras stinenten ils flus, quest Erva tir ansemel Fig Ella ha En tutas Parts La Natira da trer ansembel a Schigientar.

99. *Galgidas.*

Las Creschen sin ils aults Culms ad alps er Tenter la Gianeivra, Lur Krafft a natira Eis Exellent, oreifier tut outra Pumma Ca Crescha en nossa tera Parchei ch ilg freid unviern a la Gronda Schaltira Po lur Krafft Nagutta Prender navend. Ellas dosten la Seid marvilgiusameng A Refrescenten ils Spirits vitals firmeschen ilg cor, stinenten ilg Fluss a las femnas ad auters flus Da Saung, staten ancunter a la Corruptiun, a tiren ansemell.

100. *Ummchiêr.*

Creschen tenter las sterpes a lenas schdernadas, cuminameng en Logs umbrivonts ent ils Guaults La sia felgia Ha ilg Krafft da trer ansembell a Scampentar. Medgien mall en buca La Puma eis d'üna fresca Natira Las stizen la Seid Schubregien ilg Saung, eän Bunas Par la tuss a streg flad A frescenten a firmeschen tuta Nembra dilg Carstiaun. L'aua dedilada da questa Puma Eis zunt Custeivla ad Exelenta A ven duvrada bear tiers da beara sort malsoingias en la medacina.

101. *Muras*

Las Creschen a sa Renten vid ils mirs a Rumpanêras En las Reschs dils ers, ad Anturn las muschnas d'crapa La Pli Part en logs secs A Solalgiffs. Lur feelgia eän Dad'üna aspra Schichia fan Ca tir ansembl, quou nou Surveschni ancunter ils flus Dilg venter, medgia las Plagas Martschas en buca schigienta las Plagas a Scatscha la Rungia in sichenta er questa fellgia Par quer giu en las buvrondas Par ils burschels en buca ad en La Gulla.

102. *Frâyas.*

Las Creschen Gugient Ents ils Gualts nua La Lena ei schubrigiada Navend. La Ragisch a l'erva Schigienta a tir ansemel Survescha a lgi dir. firmesch ilg Magun, catscha l'aua a ven duvrada da Scatschar la Mellenia las frâyas eän da freida a ble-tscha natira Ellas osten la seid Promoven Las Savurs eän bunas Par Jlg Curs da l'aua arven las aveinas dilg Dir, a Schubregien las Cavorgias a martschas Plagas en buca.

103. *Izuns.*

I Creschen sin las Alps ad aults culms En logs umbrivonts. La feelgia Safit flurs a Frig eän dad üna natira a Krafft, han üna subtilla Callira, er ampau freid Schigienten fig, ilg Saft eis bun

Par ilg Leff, fa Larg Anturn ilg Brust, fa sponder Aua a Prend navend la dallur Da La vaschia. Tenter tuts Sirups eis nagins Pli buns Pilg Leff Ca quell ca ven faig Or dils Izuns, beiver Giu da questa fêlgia ner quir a meter Si Sc ün amploster. medgia ilg miers da Tiers tusgaus.

104. *Izuns d*

Eän da freida A bletscha Natira Els Purgeschen a fan Pitit da Mangiar, un dei sa Ratanner da Mangiar mengia Bers, Parchei ch' ei Causechen bugent ilg malchietschen.

119. *Zitlosas.*

las Creschen en Gronda quantitat dilg Temps da la Primavera aschi bault Sco la Neif eis Navend en la Prada Grassa Ragisch dei nagin Prender Ent Parchei ch' ela eis mortala mo la Ragisch meter si dator Po Prender navend Gronda Dallur, la Pissar cun meal criscas dumieg meter Si Po trer or d' ün carstiaun Spinass culletas a Piliets la Ragisch cun meal a frina da fava ad arvelgia maschadar a meter si madirescha tutas malas bierngias a burschels.

120. *Argentina.*

La Crescha sper las Sendas a vias Port üna flur melna cun 5 felgs. Eis üna da las Pli Exelentes Ervas da Plagas Prender ent cun jsiens maz ils verms a Prend navend mal ilg venter. mo quir en vin a meter silg umblig fa ir a Suphia Cun ilg Saft da quella erva strichar la Nemmbra la firmescha, Scampenta er las Plagas. La Survescha er er en buvrondas Par ün ch' ei Plagaus.

121. *Plantegels.*

Eän da duos Sorts, lads a Lieungs, eän amasdus d üna Natira Suletameng ch' ent Jls Lads eis ilg Kraffit Pli Gronds üna bun Erva Par las Plagas a bierngias. Eis da freida schichia natira ilg Saft dar ent in clistier Prend navend ilg mall freid ca Cuzau Gig. Plantegels cun ün alv Dad ieff meter sin üna Plaga Sanganada stinenta ilg Saung Jtem Par miers da chiauns Quietis Serps ner auters Tiers Tusagaus met quell erva en la Plaga Schi Scompas.

122. *Buanella Pilschna.*

Eis a Scadin bein cunaschenta ilg sieu ilg Pli Grond Kraft eis enten la Raigisch a Pauc enten lerva eis da Caulda natira eis fig bunna Pilg Crap Po vangir Pisad a mess en la Spissa stalg

Peiver, eis buna Par tutas malsoingias ca ven nou dilg Freid, eis nizeivla ent ilg Temps da la boda muenta jlg curs natirall eis er buna Par mall ilg venter a nizeivla da duvvar Par tutas mendas ca ven dilg freid.

123. *Viollas da Martz. blauas.*

Creschen ilg martz oder en L' antscheata dilg Avrill en Logs umbrivonts. Ellas frescente a lomgien firmeschen ilg Cor, l' aua destilada Eis buna Par mall ilg ilg chiau, ca ven' nou da la callira ilg Saft eis bun da dar ent als uffont ca han la fadigia ell firmesch ilg ilg chiau a lg Tschurvi. medgia ils burschels a ünfladas d ilg Culiez a da la Gulla. Prenda navend la Calira da las febras Prend navend ilg Roch, osta la Seid ad eis Par la malsoingia dilg Etig. quella vartid ha er ilg zucker da viollass. ilg ielli da viollass ei bun da duvvar ent ils Clistiers a dad unscher la crusch dilg dies. Prend navend la dalur.

124. *Violla Tricolor.*

las Creschen dilg Temps d' la Primavera silg ad en Prada ha ün ferm a bien fried Ellas Refrescentan ils Spirt Vitals fa suar survescha En la Buvrondas d ils Plagaus, bien par la fadigia dilgs uffont da madagar la burschina, da Schubriar ilg leff da Schlim, a dad arver ilg curs da la matrica. l' aua destillada eis bien Pilg mal da curdar vi Numnadameng da las flurs a buca da lerva.

125. *Triolium Hepaticum.*

La Crescha en las Calgias ner logs umbrivonts En l' antscheata dilg martz la flur eis blaua lerva smardatscha scha ti la metas sin üna Plaga Scha la medgy, i medgia er las Rutadiras da la belgia sch' in Prend ent ün Tschadun Plein en vin cotschen dir, ella survesch Er en dalurs dilg culliez a da La Gulla sch' ün queigia lerva En vin chietschen, ad aschia Taner ilg vin en buca a Gurgilgiar, ella schubregia ilg Saung ad arva ilg stupau dilg dir a da la Splechia.

126. *Schilenta.* (Fig. pag. 225)

La Crescha d' antscheata da la Primmavera en logs Bletschs a Sper las funtaunas sia flur eis melna Sco la flur Pierg. ell eis nizeivla en las malsoingias dilg Brust a Caliras. medgia la Tus ad il Etig i Prend Navend tutas Caliras dadens e dadora da me-

ter si lerva ner ilg saft medgia lg uber-Rötic eis er bien Par la Burschina ner da meter si Cur ü ha s' ars.



127. *Flurs claff.*

la crescha dilg Temps
dilg avril En la Prada.
Las han ilg Krafft Da
Prender navend la dal-
lur Schigientar trer an-
semella Scaldar, quest
Erva survescha tier
Las mendas dilg chieu
ca ven nou dilg freid,
er bien Par unfladiras
Ca vengien nou da
Bestias Tusagadas.

128. *Flurs alvas da St: Jon.*

Las Creschen en La Prada Grassa da l' antscheata dla Prima-
vera Sco er ilg Atun. Ella eis Kraffteivla da madagar las Plagas,
la Scaulda schigienta, Ell arv' ilg curs als Pitschen uffonts. a sch' ün
maniza lerva a cuschina Sco ilg urteis ad ils dat da Mangiar
sch' ils gidi da la Malsoingia dilg Etig in dei Lou speras er ils
far ün boing cun quellas flurs ad erva Ella schubregia er la
martscha or dilg burschels ad ils medgia latiers ell eis er buna
Par unfladira d' ils Hodels.

129. *Cuas dgiatt.*

La crescha en Las Pallieus a Scadin cunaschenta. Ella ha ilg
Krafft da Trer ansembell a da catschar Anavont l aua dilg curs
Natirall.

130. *Storchaschnabell*

La Crescha en Logs Secks ad umbrivonts. La schigienta, schu-
bregia las Plagas sparichia a mein ora ilg Saung Lavattieu, sur-
vescha Pa las Schlupadiras dils chiavadels Sparchia ilg laig ca
frieu Cungs. lerva secentada Prend navend las mendas dils Eölgs
ell eis er fig buna da Rumper ilg Crap da la vaschia.

131. *Gundell Rebly.*

La crescha Gugent Suentar las vias vid las Seifs a mirs en logs dumestis a Tumprivs Porta fluretas blauas blaihas Ca catscha si tenter la filgia Ella schubregia la lieunga Trai ber spida. Scaulda a Schigienta, medgia la Plagas fa larg anturn ilg Brust. Eis buna Par ilg Etig ad ilg Crap, ilg Saft struclaus ora schar dagutar en las Orelgias Turnenta l' uvida Persa.

132. *Hepatica Fontana.*

la Cresch gugent Sper las funtaunas vid la crapa e Logs bletschs ad eis sumlgionta a la buseca. La Scaulda a schigenta Tempra-dameng zeivra a schubregia ad eis üna bun erva Pilg dir da arver las aveinas da quell, survescha Par ilg Etig Par la tuss, Rungia ilg flus dilg Sem, a las Plagas.

133. *Lieungas d' chiaun.*

La crescha en Logs da sablun sper las vias. Porta fluretas cotschnas brünas sumlgiont a las lieungas d' boss ha ün fried sco ün chiaun ca Sieua. Ella Prend navend la dallur, ad ha la vartit da stinintar ilg mall venter a far callar la dallur, eis bien Par la strucha a fa callar la struha A Sschatscha ilg flus dilg sem.

134. *ORchis Palmata.*

La crescha en beärezia sin ils culms en logs umbrivonts Ell eis da dulscha savur La Rafräcscenta la forza Dilg hum Promova ils faigs da La lëg survescha a lgi matrica. Parquei ven la faig En zucker a mingiada. Sie Krafft eis een la Ragisch.

135. *Urelgia da Mürs.*

La crescha Gugient En logs secs Port üna flur bleicha melna sumlgionta a la flur Schilenta Ella trai ansemel a schigienta stupa ilg mall chietschen ilg Flus dilg venter, medgia ils Brochs da la lista als uffonts ad eis üna bun Erva da Plagas.

136. *La Ragisch Alva.*

La Crescha Gugent en las Calgias ad En las Reschs en logs umbrivonts. La ven duvrada Pilg Flus Alf da las Femnas. da Prender Ent tont Scun quintli Peisa Purgescha en si ad an giu, ilg Saft coig or da la Raggisch dad unscher ilg chieu dils uffonts maza ils Plulgs A lendels a sekenta las Rungias. Sieu Krafft eis En la Ragisch.

149. *Erva d' S: Jon.*

La Crescha Partutanvont en la Prada salvatchia ad ent ils Guaults sias flurs ean melnas Ella catscha l' aua Schubregia a medgia las Plagas, fa flusig ilg Saung lavatieu Rump ilg Crap Dils nirunckels, mein ora ils verms. Sch' ella ven ancurida a dreg Temps Ell' eis üna Exellenta Erva da Plagas. Sieu Krafft eis en lerva flurs a Sem.

150. *Erva d' Serp.*

La crescha Gugient en Logs umbrivonts Suenten las vias. Sia flur eis melna, la frescenta a Schigient a trai ansembl Tempredameng eis üna Exelenta erva da Plagas ven duvrada Par ilg Scharbock, Par ilg spidar Saung Ner cur ün ha sa tilgiau Aveinas, Cun Grond Niz Sieu Krafft eis en lerva.

151. *Rossas dilg Feld.*

La Crescha Silg Feld a Tenter ils frigs En logs gras a Solalgiffs, sia flur eis cotschna brüna. Ella Scaulda Promov ilg Sien a Prend Navend la dallur, Ella Ten Ansemel ilgs spiert vitals la Refrescenta fa Callar ilg Flus da las femnas cur i vult curer memgia savenz Lundror or da las flurs ven faig Tuargia Ex Sirup a safts Sco er ilg laudanum opiattum. Sieu Kraft eis en la flur.

152. *Rutla Muraria.*

La Crescha vid ils mirs vederş a er or Da la Gropa Porta naginas flurs mo Tipffels Cotschens Sco ils felischs, la tira la Spida frascenta schigienta la Prend navend ilg slim dilg lëf lei buna Par la Tuss malcostas melania streg flad fa larg ilg stupau da la Splechia Prend navend la dalur dils nirunckels a da la vaschia, ella Promova ilg curs da laua a catscha lundror ilg Crap a sablun. Sch' ün dat dilg Pulver da quell = Erva ad ün mat juven ch' eis darut 40 gis sch' ilg Po i madagar.

153 *Salvia Nobilis.*

La ven aflada Cuminameng ent ils ort a zunt da rar en logs Tumprifs silg feld. las flurs Eän blauas la Scaulda schigienta a trai ansemell la Catscha l' aua ad ilg flus dilg meins ch' eis stupau survesch er cur ilg Flus cura mema fig eis Buna Par ilg Schvindell a Curdar ilg dagut. Par ilg Flus dilg cheu da far üna buvronda, medgia ilg mall En buca a la Gulla cunzunt A juvens unffonts Sieu Krafft eis enten lerva.

154. *Ragisch Dulscha*

La Crescha Ent ils Guaults vid la Gropa Tenter ilg mischell La Trai fig ilg flus dla spida mein ora ilg slim dir ad ilg fell fa larg ilg craiss da las aveinas Survescha bein a quels ca ha la malsoingia dilg Scharbock. Sieu Krafft Eis en la Ragisch.

155. *Wullkrut.*

La crescha En logs Spodifs a secs sias flurs ean alvas melna, la lomgia a schigienta Tempradameng Prend navend la dalur ley s buna Par la Tus a Malsoingias dilg Brust ancunter ilg Spidar si saung a mal ilg venter, eis er Buna da metter sin burschels da maschadar cun aschieu Er cur in ha s'ars. Sieu Krafft eis enten lerva a flurs.

156. *Allermanns harnisch.*

La Crescha sin Las Alps salvachias Sias flurs eän Tschuras alvas sch in Meta quella Ragischs Enta Culiez a Port in Adina, scha ven ilg carstiaun buca maneivell Mendus. Ella medgia Tuts miers a Punschidas Da bestias Tusagadas eis Buna Par l'aveina d'or Prend navend la fadia, A mal ils dents. Sieu Krafft eis enten la Ragisch.

157. *Braias.*

La crescha en Logs Gras a sper ils Fusauss En logs Tumprifs a caults. Sias flurs Eän cotschnas brünas Sia filgia sumelgia la lavadüna, Ella Seperescha, schigienta ad arva, Survescha a quels Ca spiden Saung a martschas Prend navend la dallur da las vachias da la virolla Medgia ilg mall ilg dies.

158. *Carlina.*

La crescha Suenter las vias anturn las vischnauncas Sia flur eis Gronda Cotschna dad Anturn cun Bear Punschuns. la tira la spida A fa larg anturn ilg Brust Eis buna ancunter ils Tisi Catscha las savurs Maza ils verms dils venter, sch'ün ligia quella Ragisch als Cavals sut la lieunga vid ilg frain Sch' ils Prendi navend ilg staungell. Sieu Krafft Eis en la Ragisch.

159. *S: Kunigunda.*

La Crescha Suenter ils flus Ad aua, sias flurs ean alvas brünas ün chieu ner maig barieu, ca ven suflau navend, la lomgia a tir ampau ansembell leis buna Par ilg flus dilg chiau, a la tus, Ca-

tscha ilg flus a las femnas da far boing cun quellas Ervas, da meter si da dora eiss Ella üna da las meldras Ervas da Plagas Sieu Krafft eis enten lerva Pli ch' enten la Ragisch.

160. *Lieungas Bos Sulvachias*

las Creschen Tenter las brochias ad en las Reschs dils ers Sias flurs ean blauas Cotschnas a brünas. La medgia ils miers da Serps ad da vivras Maschadar cun frina Dumieg ner da fava A cuschinar en ieli a Meter si eis bien Pilg überrahta.

161. *Augistinas*

La Crescha dilg Temps Ig' August En Gronda berezia Sin ils culms, sias flurs Eän alvas, ilg eis üna Erva dilgs Elgs, fa clar la vasida firmescha la Memoria. Prend navend ilg Schvindell a la mell Sieu Krafft eis en las Flurs ad erva.

162. *Musculus Pulmonarius.*

La crescha Ent ils Guaults a sa Renta vid ilg miscell a vid la Gropa eis furmaus Sco ün leff. Ella fräscenza A schigienta medgia a fa Rentar ansemell, la survescha Principalmeng en las Malsoingias dilg leff, Medgia ils bruchs da la Tenda a la lgieut ad a la Biesca, eis er buna Par Spidar Saug, dadora la Met ün er sin las Plagas.

163. *Erva da Saung.*

La Crescha En logs schichs a Secs, sia flur Eis ün chieuet brün Sco üna flur freda bien. la Mein ora Scaulda schigienta lomgia, Sparchia ilg flus Promova las Savurs eis üna buna Erva da Plagas la qualla Schubregia tir ansembell a medgia las Plagas i seigen frescas ner vèlgias. Da la duvrar dadens, schubreg la ilg Saung marvilgusameng Eis üna Specialla Medeschina ancunter ilg Tisy dilg argient viff. Sieu ilg Pli grond Krafft eis Enten l erva.

164. *Ragisch da Saung.*

La Crescha Sin las alps A Culms salvadis sia flur Eis alva melna. Ella survarga Tutas Ragischs da stinintar ilg Saung da dens a dadora Schilgiog ha ella tut ilg Krafft dilg Tormentill. ilg Sieu ilg Pli Grond Krafft eis en la Ragisch.

165. *Bachbunga.*

La crescha sper las auas en logs Gras a bletschs sias flurs ean blauas La schubrechia la leung Catsch or ilg crap or dals Ni-

runchels ad or da la vaschia, Promova ilg flus Dilg meins. medgia las Plagas Sieu Krafft eis En lerva, a buc en la Ragisch.

166. *Trey filg Asch.*

La Crescha Ent ils guaults A Pingiolla, sia flur eis alva. Ella eis dün Ascha Savur a stiza la Seid ad ilg vomir, arv ilg curs fa Pitit da mangiar stup ilg flus da las femnas Schel vult curer memgia Ell Scatscha ils Tacs da Tinta entilg livod. Sieu Krafft eis enten Lerva a flur a buc enten La Ragisch.

167. *Burssa Pastoris.*

Ella crescha En logs schigs a Sololgifs La frescenta Schigienta a Trai Ansemel Tempradameng survescha ancunter ilg Saug nas, spidar Saung ilg mall chietsche a pischar Saung, er ancunter ilg Flus da Saung da las Femnas dadorvart la dovr ün er Par tener ansembell Ansembel a madagar las Plagas, sieu Krafft eis ent lerva a buc en la Ragisch.

168. *Alliaria*

La Crescha Gugent Suenter Las Seifs da las Vias en Logs Tumpriff. Sias flurs eän alvas, lervā ha la Savur dilg alg, Ella eis da caulda natira La lomgia a sparchia ilg Slim, Ella arva a madirescha, ün quigia ilg saft da quell Erva en ün dir Sirup a la salva si cun La filgia Sekentada, Parchei ch' ei surväscha bein Par las Plagas da las Commas e bien Par mall ils nirunchels a mall ilg venter lerva verda da metter en ün Sacett vid ilg Culiez dils uffonts ils Gida Par la malsoigia dilg Prender Giu.

169. *Chelidonia.*

La crescha En logs Tupriffs ad umbrivonts Sper ils mürs A seifs da las Vias. sieu ilg Pli Grond Krafft eis en la Ragisch La qualla dei vengir cavada ilg martz, la qualla Tira la spida, Scaulda Schigienta fig mein ora ilg fell angiu verts arva ilg stupau da la Splechia Fa Clar ilg Elgs firmescha la vasida: ven duvrada Ancunter la melenia. da Mastiar la Ragisch Prend la Naavend ilg mal ils dent leis er buna ancunter ilg tisy a fa suar. Sia flur eis melna da 4 felgs.

170. *Consollida*

La Crescha en La Prada Grasa Sias flurs ean Blauas Ca Catschen or Tenter la felgia vid ilg Bastun. la main ora ilg Saung en sieu Crais da las Aveinas medgia las Rutadiras dadens sieu

Saft Medgia ils burschels da La buca a Schunschivas ad eis Niezeivla als Miedis da Plagas. Sieu Krafft eis en lerva.

171. *Urchielas cun flurs cotschnas.*

La Crescha Gugient Suentter a sper las seifs. Ella Scaulda a Schigienta, eis ün erva Da la matrica survescha Par ilg mall da curdar vi ancunter ilg mal chietschen Par mall ilg venter, da Meter si dadora schubregla a lomgia.

Sieu ilg Pli Grond Krafft Eis en lerva.

172. *Erva d' Mingiuca.*

La crescha Sper las vias A Casas Sias flurs eän Alvas. la lomgia a Prend navend la dalur la Prend navend la malsoingia dilg leff la dallur da la vaschia, mal ilg venter, a la matrica ordadora ven ella duvrada tilg clistieren da meter sin unfladiras a Plagas, da minizar lerva Troqu l'ey zarta a la cuschinar Sco ilg urteis eis bien da dar Mangiar als uffonts Par arver ilg curs natiral a Par ilg Etig ner Prender Giu.

173. *Rosas Peonia*

Sia flur eis cotschna La ven flanziada ent ils orts Or da las Flurs Faig ün zuckar, a v Ma secentadas vengni maschadas tenter las buvrondas a Pulver da medecina Ellas surveschen ancunter ilg mall da Curdar vi Firmeschen ilg Tschurvi Cunsalven ils Spierts vitals ean bunas Par la matrica Sieu Sem liberescha ils unffonts dilg Crap a Sablun els nirunckels a vaschia Schön fa en Pulver a dat ün ent en bulgia alva ilg Sem ha tut la var-tid Da la flur.

174. *Trifolium Palustra.*

La crescha En bletschas Pallieus, sias flurs ean cotschnas alvas. Sieu diever Eis d'andulschir ilg Saung, da Madagar la Malsoingia dilg Scharbok Ella survarga lerva da Serp en sieu Krafft. Sieu Krafft eis en lerva.

175. *Bryonia.*

La Crescha Gugient en Logs Tumpriffs Een las Seifs, sias Flurs ean alvas lais Erva Par la matrica, splechia a lg dir, la schubregia a mein ora ilg slim, la Purgescha er ils vasersüchtis E en si ad en Giu la Promova ilg flus dil meins fa larg antur ilg Brust la Scatscha er la febra quartan schön la ligia la Ragisch vid las

aveinas dilg buls sin la bratscha a vid las Tembras siu ilg Pli Grond Krafft eis vid la Ragisch.

176. *Bilsem.*

La crescha En logs da Sablun suenter las vias, sias Flurs ean blai ch melnas, Ell eis da freida natira antroq ilg 4 Grad, ad eis Tusagada a Prüg lusa da Prender ent. Dadora eis Ella Buna da meter sin hizigs Burschels. ilg Sem eis bun Par ils Dents.

177. *Cipres.*

La Crescha Ent ils orts Sias flurs eän Melnas. Ell eis da caulda a Schichia natira, la stat ancunter a la Coruptiun ad ils Tisi, catscha laua Natirala, maz ils verms Dilg venter la dei er Prender navend ilg mal ilg Chiau da meter sin ilg chiau anzaquontas frascas. Sieu Kraft eis En lerva a buc en la Ragisch.

178. *Aconitum.*

La Porta Flurs blauas Cavorgias ad Er flurs alvas La crescha sin las Alps a Culms en logs Gras ad umbrivonts Ella eis fig Tusagada a Prüg lusa buca mai da Prender ent dadens Maz ella Lgieut a Biesca, mo er dadora Dei ün buca la tucar Ne la Prender enten Maun senza basengs Cuntut saig Scadin varnigieu da sa Parchirar Sieu Krafft eis en la Raglsch ad er ent lerva.

179. *Policitron.*

La Crescha En logs bletschs or dils mirs ad or da la Gropa, Sumlgiont als Fellisch mo Pli Pitschen La Schigienta arva a Separescha ilg Slim, arva ilg leff stupau, Schubregia ils nirunkels da crap a Sablun, a stinenta ilg Saung. Sieu Krafft eis en lerva.

180. *Flurs dilg Sollelg.*

La Crescha En logs Tuprifs a Solalgifs, Sias flurs Eän blauas, quest- Erva eis da freida Natira a Schigient, lerva quer en vin a beiver, er aschia la mangiar fa ün bun magun A Tuvigiar bein, tir or gronda Calira or d' ün nember las flurs a la Ragisch. Pisar a maschadar cun aua da Rosas a strischar la Peall da burschina Fa Scampar, üna buvranda far or da quell Erva a duvrar eis Bien la splechia a lg dir Ch eän stupai.

181. *Flurs blauas Da Graun.*

La Crescha Gugentt Tenter la Granezia Cunzunt tenter ilg Segel. L'gean da fresca natira ilg Saft ner ilg Pulver da questas flurs meter en Plagas vêlgias las Po madagar, qui las flurs alg Sem

en vin a beiver eis Bien ancunter ilg tisi, miers da filunzas a Scarpions. Pissar ilg Sem a beiver Aschia en ün quintli a la Gada, mein ora ilg Slim dilg magun.

182. *Urchiclas.*

Las creschen Gugent sper las seifs a curts en logs gras, eis a Scadin bein Cunaschentas Lgean da Caulda a schichia Natira, las quir en aua a strichar la Peall Scatscha la burschina, ilg Sem far Enri Pulver a beiver cun vin Scatscha ilg crap, maschadar cun meall ad ilg Prender ent Prend navend la tus largenischia ilg brust ad eis bien Pilg lef sfardatau, la Ragisch quir en vin a metter sin lunfladira da la Splechia eis bien, lerva cun ilg Saft Pissar a meter sin la dad ün ch' a ilg vierm, maza ilg vierm. La felgia cun Sall meter silg miers dün chiaun Guitig Po madagar Malg er or la Car salvachia.

183. *Urchiclas Cun flur alvas.*

las creschen en logs salvadis a sper las seifs dils orts. Lgean da caulda a Schichia natira. Quir la Ragisch quir en vin a Beiver Scatscha ilg Crap dils Nirunchels.

184. *Ragisch da Schvalmas.*

Sias flurs ean alvas, la crescha ent ils Guaults Sin ils culms la Scaulda a Schigienta Tempradameng La Ragisch eis buna Par la boda da beiver Giu da quella a Suar, la medgia ilg miers da lgimaris Tusagaus. Prend miez fund da la Ragisch lai Lumgiar sur noig en vin alv queü lun ent la Tens . . . beiv ün zig minchia d . . . cauld en leg, a suar, gida, catsch or la malsoingia dilg vasersücht ch' ei f . . . or sin las Plontas P . . . Las flurs a filgia sichentar ad afrinar en Plagas velgias fa Scampar.

185. *Gilgias Alvas.*

Eis da duas Sorts, Sulvachias ca creschen Sils culms las quallas han ilg Krafft en las flurs, a dumestias Cä creschen ent ils orts han Sumlgiont Krafft En la Ragisch ad en la flur jlg jelli da quellas flurs dad amasduas Eis bien da strichar cur ün ha s' ars.

186. *Arona.*

La crescha Gugent ent ils Guaults Sia flur ei scüna bitschlauna cotschna ilg Krafft eis en sieu Sem Ragisch ad erva Eis da caulda a schichia Natira ilg Saft da la Ragisch ad erva da Prender ent Scatscha la boda.

195. *Sanickell.*

La Crescha Sin ils culms Suenter las vias Sias flurs ean chieus Barieus verds. Sanickell eis cauld a ven dumbrau tenter las Principallas Ervas da Plagaus da far buvrondas lundror. Chi ch'ei Plagaus Beivi ilg Saft da quest erva cun aua da Korbli, schi medgy la Plaga endadens avia ilg Pulver da lerva maschadar cun len dulsch a meall a quir en vin a Beiver, schi schubregi tut mal mundeng or dilg magun a Belgia. Sanickell Sinau . . a Pirolla quir en vin a Beiver Prend navend ilg Saung lavattieu. Ell tir ansembell las Pagas frescas.

196. *Salvia Salvatchia.*

La crescha ad eis dad aflar bunameng en tuta Prada, la stinenta ilg Saung d'üna Plaga da la Metter si a la medgia. Da la Prender Ent verda Eis bien Par la malsoingia dilg dir da la quir en vin a beiver maz ils verms Ent ilg venter, ilg eis er üna buna Erva da far Buvrondas Par Plagaus. Sias flurs eän blauas a sieu Krafft ilg Pli Grond eis en lerva.

229. *Erva da Fier.*

La crescha Anturn las Vischnaucas En logs Tumprifs Sper las vias Sias flurs eän bleichas Brünas, la ven dumbrada Tenter las Principallas Ervas da Plagas. a ven Duvrada Par las malsoingias dilg chiau als Elgs. Eis buna Pilg streg a la Tus velgia. Pilg stupau Dilg dir a la splechia. Ancunter la melenia a mal ilg venter ilg mal chietschen a la febra tertiana eis er buna da Scatschar las arviclas Sieu Krafft eis Enten lerva.

230. *Melilotus.*

La crescha En Prada Seca a Tumpriva Sias flurs Ean melnas Ella ha ilg Krafft da Prender navend la dalur da madirar las Bierngias a burschels schün ilg Prend cur la flurescha a dovra stalg amplosters ner la quei ün or buvrondas la scatscha ilg Co-tsche dils Eölgs ad eis nizeivla da Duvrar ent ils clistiers Sieu Kraft eis en lerva.

231. *Pombéls Cotschens.*

i creschen en Gronda Quantitad en La Prada Grassa sulvachia ilg sieu Pli Grond Krafft eis en lerva a flur la qualla quir en aua a beiber Purgescha a schubregia ilg venter a la belgia, la flur survescha er en ils clistiers a tiers las unfladiras.

232. *Trey fêlg da Prada.*

La crescha en La Prada Grassa en Bearezia sia flur eis Alva a sieu Krafft eis en la flur ad erva. La quir en aua a beiver Prend navend mall ilg venter ad eis bien Pilg curs Natirall ella ha latiers ilg Krafft sco ils Pombêls.

233. *Rabarbar da monics.*

La crescha sin ils aults culms sias flurs Sumelgien las flurs da lavadingia a Scheullas. Ella ha ilg Krafft Da Purgar Sco la dreg Rabarbara, mo sieu Kraft Eis buca la mezadad Schi Grond.

234. *Flurs frêda bien.*

La crescha sin ils culms salvadis, sia flur eis cotschna a brüna Sieu ilg Pli Grond Krafft eis en la Ragisch la qualla dat Krafft a lgi carstiaun laventa Daleg tilg Venus spyll ven oz ilg Gi surduvrada dils schlaschaus uffonts dilg mund, Tiers Buvrondas da charezia.

235. *Malloms Domestis.*

i creschen en la Prada Grassa a Scadin Bein cunaschent Da questa Ragisch ad Erva a sem dei ün buca Prender ent Parchei ch ella eis Prüglossa a mortalla cunzunt cur leis verda. Ha schilgiog bunameng il Krafft da La Zitlossa.

236. *Lysimacha Siliguossa.*

La crescha En logs bletschs A sper las auas ad uvals eän da duos Las flurs eän alvas cotschnas, amasduos Dad üna Natira. La frescenta Tempradameng a ven messa Silg chiau Par mal ils dents, ca ven nou da la Calira.

237. *Telephium.*

La crescha ent ils Gualts a lg umbrivonts, sias flurs eän alvas Cun chietschen Maschadau. Sieu ilg Pli Grond Krafft eis En la Ragisch, la Tir ansemel las Plagas fa crescher carn nova nudregia a frescenta.

